



Reglament da persunal
dalla vischnaunca da Tujetsch

1 Disposiziuns generalas

1.1	Finamira	4
1.2	Dretg subsidiar	4
1.3	Validitad.....	4
1.4	Obligaziun da mantener la pasch	4
1.5	Dretg da recuors	4
1.6	Relaziun da lavur	4
1.7	Instanza d'engaschament	5
1.8	Publicaziun officiala.....	5

2 Entschatta dalla relaziun da lavur

2.1	Contract da lavur / Basa.....	5
2.2	Cuoz dalla relaziun da lavur.....	5
2.3	Temps d'emproma	5
2.4	Transferiment intern	6

3 Fin dalla relaziun da lavur

3.1	Modas da dissolver la relaziun da lavur.....	6
3.2	Dissoluziun cun consentiment d'omisduas parts	6
3.3	Termins da visada.....	6
3.4	Visada ordinaria	6
3.5	Visada immediata.....	7
3.6	Dretg d'audiziun	7
3.7	Fin d'in engaschament limitau	7
3.8	Pensiun	7
3.9	Maternitad	7
3.10	Dissoluziun en cass d'incapacitad da luvrar pervia da malsogna ni accident	7
3.11	Transformaziun dalla relaziun da lavur	7

4 Obligaziuns dil collaboratur

4.1	Obligaziun da prestar la lavur	8
4.2	Obligaziun da far lavur conscienziusa e d'observar fideivladad	8
4.3	Observaziun dallas directivas da menaschi.....	8
4.4	Attribuziun d'ina autra lavur e transferiment	8
4.5	Obligaziun da substituziun	8
4.6	Obligaziun dil secret professional	8
4.7	Prescripziuns da segirezia	9
4.8	Cumpurtament persunal.....	9
4.9	Activitads accessorias.....	9
4.10	Uffecis publics	9
4.11	Regals e favurs	9
4.12	Obligaziun d'annunzia.....	9
4.13	Alcohol, drogas, fimar	9

4.14	Retratga dalla lubientscha dad ir cun auto.....	10
5 Dretgs dil collaboratur		
5.1	Protecziun dalla personalitad	10
5.2	Protecziun dallas datas	10
5.3	Dretg d'informaziun e da cogestiun	10
5.4	Dretg d'autur	10
5.5	Indemnisaziun dallas spensas	10
5.6	Vestgadira da lavur e da protecziun	10
5.7	Libertad d'uniun, funcziuns militaras.....	11
5.8	Dretg da proposta	11
5.9	Attestat da lavur	11
6 Temps da lavur		
6.1	Temps da lavur	11
6.2	Temps da menaschi/survetsch da pichet.....	11
6.3	Firaus	11
6.4	Pausas	12
6.5	Sururas.....	12
7 Vacanzas e congedis		
7.1	Dretg da vacanzas	12
7.2	Vacanzas.....	12
7.3	Cumpensaziun da dis da malsogna ni d'accident durant las vacanzas	13
7.4	Reducziun	13
7.5	Congedi pagau e nunpagau.....	13
8 Discuors cun il collaboratur		
8.1	Periodicitad e finamira.....	13
8.2	Cuntegns	13
8.3	Resultats	14
8.4	Adattaziuns	14
9 Scolaziun e perfecziunament		
10 Disposiziuns disciplinaras		
10.1	Disposiziuns da principi.....	14
10.2	Mesiras disciplinaras.....	14
10.2.1	Responsabladad.....	15
10.2.2	Survigilanza	15
11 Disposiziuns finalas		
11.1	Entrada en vigur	15
11.2	Approbaziun	15

1 Disposiziuns generalas

1.1 Finamira

Quei reglament ha per mira da mantener e promover bunas relaziuns denter la vischnaunca da Tujetsch sco patruna e las collaboraturas ed ils collaboraturs (collaboratur) e duei metter a disposiziun cundiziuns generalas modernas che lubeschan d'ademplier efficientamein las incumbensas futuras. Quei reglament da persunal fixescha en scret las ordinaziuns dil menaschi e duei contribuir alla clarezia ed alla cuntinuitad.

1.2 Dretg subsidiar

Per tut las damondas buca regladas en quei reglament valan oravontut las disposiziuns dil dretg dil persunal cantunal ed en secunda lingia las disposiziuns dil Dretg d'obligaziuns svizzer (DO) e dil dretg da lavur.

1.3 Validitad

¹ Las dessignaziuns da personas, funcziuns e professiuns en quei reglament serefereschan ad omisduas schlatteinas.

² Quei reglament vala per il persunal dalla vischnaunca da Tujetsch cun engaschament stabel e cun salari mensil en plazza cumpleina ni parziala, per il persunal communal engaschus a moda temporara ni tenor uras, sco era per ils praticants.

³ Per ils scolasts, per las mussadras da scoletta e per il selvicultur da revier vala quei reglament conform al senn, aschilunsch ch'il dretg cantunal vegn buc applicaus. La suprastanza communal reglescha las disposiziuns divergentas.

⁴ Per ils emprendists vala en emprema lingia la lescha davart la formaziun professiunala ed il contract d'emprendissadi. Quei reglament vala sco completaziun.

1.4 Obligaziun da mantener la pasch

¹ Ils collaboraturs e la vischnaunca da Tujetsch renconuschan l'impurtonza dalla pasch da lavur e s'obligheschan da mantener quella. Duront che quei reglament ei en vigur eviteschan els tuttas dispetas ella publicitad, era sche las damondas pertuccadas ein buca regladas en quei reglament.

² Divergenzas d'opiniun duein vegnir regladas en discussiuns directas denter ils collaboraturs e la vischnaunca.

1.5 Dretg da recuors

¹ L'emprema persona da contact en tuttas damondas da survetsch ei il superiur direct.

² Il collaboratur ha il dretg da pretender ina discussiun persunala cun siu superiur direct ni cun la direcziun.

³ Per sclarir differenzas persunalas ni dil fatg sa il collaboratur pretender ina discussiun cun siu superiur. Sche quella ha negin success, sa el sedrizzar all'istanza surordinada.

⁴ Igl ei da respectar la via da survetsch reglada egl organigram. En cass urgents, p.ex. situaziuns prigulusas ni en cass da fatgs persunals, sa quella via vegnir scursanida.

1.6 Relaziun da lavur

¹ La relaziun da lavur denter la vischnaunca da Tujetsch e siu persunal sedrezza tenor il dretg public. Resalvai ein il dretg surordinau e prescripziuns specialas.

- ² Il persunal auxiliar stat en ina relaziun da lavur da dretg privat tenor las disposiziuns dil Dretg d'obligaziuns svizzer davart il contract da lavur (DO art. 319 – 362). La relaziun da lavur vegn fixada en scret en in contract da lavur signaus dad omisduas parts.

1.7 Instanza d'engaschament

- ¹ La suprastanza communal elegia il persunal sin proposta dil menader da partiziun responsabel resp. dalla cumissiun responsabla, nun che disposiziuns surordinadas prevesien in'otra istanza d'elecziun.
- ² Las personas d'instrucziun e las mussadras da scoletta vegnan elegidas comunablamein dalla suprastanza communal e dil cussegl da scola.
- ³ Ils superiurs portan la responsabladad directiva per il persunal communal subordinau ad els. Els han il dretg e l'obligaziun da prender part a decisiuns dall'istanza d'engaschament che pertuccan las personas subordinadas ad els.

1.8 Publicaziun ufficala

Per regla sto l'istanza d'engaschament publicar ufficalmein las plazzas libras. La suprastanza communal ha denton il dretg d'occupar plazzas libras entras nominaziun ni cun promover personas qualificadas.

2 Entschatta dalla relaziun da lavur

2.1 Contract da lavur / Basa

- ¹ Il contract da lavur tenor dretg public reglescha la relaziun da lavur denter il persunal e l'istanza d'engaschament sco representanta dalla vischnaunca.
- ² L'istanza d'engaschament fa il contract da lavur che fuorma ensemen cun quei reglament ed eventualas autras disposiziuns la basa per la relaziun da lavur.
- ³ Per la conclusiun dil contract da lavur e per midadas dil contract vala la fuorma scretta.

2.2 Cuoza dalla relaziun da lavur

- ¹ La relaziun da lavur cuoza per regla per in temps nundeterminau cun la pusseivladad da visar la piazza dad omisduas varts.
- ² In contract sa vegnir limitaues el temps.
- ³ Per midar ina relaziun da lavur limitada en ina nunlimitada eis ei da far in niev contract da lavur.

2.3 Temps d'emprova

- ¹ Ils emprems treis meins valan sco temps d'emprova. L'istanza d'engaschament sa secunvegnir en scret cul collaboratur da prolungir il temps d'emprova sin max. 6 meins.
- ² Vegn il temps d'emprova interruts pervia da malsogna ni accident, ni sch'il collaboratur sto ademplir nunvoluntariamein in'obligaziun legala, vegn il temps d'emprova prolungius corrispudentamein (DO art. 335b, al. 3).
- ³ Il temps d'emprova duei sclarir, sch'il collaboratur ademplescha las pretensiuns dalla piazza e sche quel s'integrescha egl ambient social dil plaz da lavur.

⁴ Sil pli tard in meins avon la scadenza dil temps d'emprova eis ei da far ina valetaziun dalla prestaziun.

⁵ Durent il temps d'emprova san omisduas parts visar la piazza da tut temps enteifer 7 dis.

⁶ Vegn la piazza buca visada enteifer il temps d'emprova, vala ella sco stabla per in temps nundeterminau cun la pusseivladad da visada d'omisduas varts.

2.4 Transferiment intern

Ord motivs persunals ni da sanadad, ni per promover ils collaboraturs sa in transferiment intern dil plaz da lavur esser giustificaus. En cunvegrientscha vicendeivla e cun consentiment dils responsabels d'engaschament sa in collaboratur surprendre in'otra funcziun enteifer la vischnaunca da Tujetsch. La paga suenter il transferiment sedrezza tenor la valeta dalla funcziun dalla nova piazza. Ei dat da principi negin dretg ad in transferiment.

3 Fin dalla relaziun da lavur

3.1 Modas da dissolver la relaziun da lavur

La relaziun da lavur sa vegnir dissolvida:

- cun consentiment d'omisduas parts
- cun ina visada ordinaria
- cun ina relaschada immediata ord motivs impurtonts
- cun la fin d'in engaschament limitau
- cun la pensiun ordinaria, anticipada ni suspendida
- pervia d'incapacitad da luvrar entras malsogna ni accident
- cun la mort

3.2 Dissoluziun cun consentiment d'omisduas parts

La relaziun da lavur sa vegnir sligiada da tut temps entras la cunvegrientscha en scret denter l'istanza d'engaschament ed il collaboratur.

3.3 Termens da visada

Ils termens da visada suenter il temps d'emprova muntan per collaboraturs en piazza cumpleina ni parziala per regla a treis meins d'omisduas varts. Per collaboraturs da cader sa il termin da visada vegnir prolungius sin sis meins. La visada ordinaria per las persunas d'instrucziun ei da far sin la fin digl onn da scola. Ella sto vegnir annunziata al collaboratur resp. al cussegl da scola en scret entochen la fin da fevrer.

3.4 Visada ordinaria

¹ Ei l'occupaziun d'in collaboratur buca pli cumpatibla cun igl interess public sin fundament da fatgs cumprovai, sa la suprastonza communal dissolver da tut temps la relaziun da lavur da collaboraturs a temps cumplein ni parzial cun observar ils termens da visada.

² Ademplescha in collaboratur buca sias incumbensas pervia da munconza da cumpetenza professiunala, sociala ni da direcziun, ni sch'el furnescha prestaziuns munglusas, sto la suprastonza communal conceder ad el avon che visar la piazza in temps adequat per secumprovar.

³ La visada ei da far en scret e sto cuntener sil pli tard il bul postal dil davos di da lavur avon l'entschatta dil termin da visada.

⁴ La visada ei da giustificiar en scret, sche la cunterpart pretenda quei.

⁵ La relaziun da lavur finescha sil pli tard alla fin dil meins ch'il collaboratur contonscha la vegliadetgna da pensiun.

⁶ Il collaboratur partent ei obligaus da surdar il menaschi e tut las actas a moda ordinada e conscienziusa.

3.5 Visada immediata

¹ La visada immediata ord motivs impurtonts ei da far en scret e da giustificar, sche la cunterpart pretenda quei. La visada immediata entras l'istanza d'engaschament ha da succeder cun indicaziun dils mieds legals.

² Il collaboratur ni la vischnaunca san visar da tut temps la relaziun da lavur ord motivs impurtonts, e quei senza observar ils termins.

³ In motiv ei impurtonts, sche la cuntinuaziun dalla relaziun da lavur ei buca pli supportabla.

3.6 Dretg d'audiziun

Avon che l'istanza d'engaschament dissolva la relaziun da lavur, sto ella conceder al collaboratur pertuccau il dretg da prender posiziun e la pusseivladad da sez visar la piazza.

3.7 Fin d'in engaschament limitau

La relaziun da lavur limitada finescha:

- senza visada alla fin dil termin fixau
- cun la dissoluziun immediata
- cun la visada, sch'ina resalva da visada ei fixada el contract da lavur

3.8 Pensiun

¹ Cura ch'il collaboratur contonscha la vegliadetgna da pensiun, finescha la relaziun da lavur automaticamein senza visada per la fin dil meins da siu anniversari corrispudent.

² Sch'il collaboratur vul ir pli baul en pensiun, sto el inoltrar ina visada ordinaria dalla piazza. La pensiun anticipada ei d'annunziar silmeins in miez onn ordavon.

³ Ina pensiun anticipada ei pusseivla el senn dalla AVS (vegliadetgna da pensiun flexibla).

3.9 Maternitad

Sch'ina collaboratura vul buca pli cuntinuar la relaziun da lavur suenter la fin dil congedi da maternitad, ha ella d'inoltrar ina visada ordinaria.

3.10 Dissoluziun en cass d'incapacitad da luvrar pervia da malsogna ni accident

¹ La relaziun da lavur finescha senza visada il mument ch'il collaboratur survegn ina renta cumpleina d'invaliditad tenor las disposiziuns dalla lescha federala davart l'assicuranza d'invaliditad.

² Sch'in collaboratur ei constantamein incapavels da luvrar cumpleinamein, sil pli tard denton cura ch'el survegn ina renta parziala d'invaliditad, sclarescha l'istanza d'engaschament la pusseivladad da transformar la relaziun da lavur ni da midar la piazza.

3.11 Transformaziun dalla relaziun da lavur

Sch'ina part contrahenta accepta buca ina transformaziun raschuneivla ed objectivamein giustificada dallas cundiziuns da lavur offerida dalla cunterpart, sa la cunterpart visar la relaziun

da lavur observond ils termins da visada. Entochen la fin dalla relaziun da lavur valan en quei cass las cundiziuns d'engaschament vertentas.

4 Obligaziuns dil collaboratur

4.1 Obligaziun da prestar la lavur

¹ L'incarica individuala dil collaboratur sebase sin las legislaziuns cantunalas, las descripciuns dalla piazza e dalla funcziun e sin ordinaziuns e directives.

² Ils collaboraturs san vegnir obligai d'exequir lavurs, per las qualas els ein buca engaschai explicitamein, aschilunsch ch'ins sa pretender quei sin fundament da lur premissas e capacitads e dalla lavur actuala.

4.2 Obligaziun da far lavur conscienziusa e d'observar fideivladad

¹ Ils collaboraturs ein obligai d'esser nunpartischonts e d'exequir las lavurs surdadas ad els a moda curteseivla, efficienta ed orientada alla clientella e da mantener ils interess publics.

² Dils collaboraturs vegn spitgau ch'els s'identificheschien cun la vischnaunca e ses menaschis e ch'els contribueschien al maletg positiv dalla vischnaunca.

³ Anorviars ha il collaboratur da tralaschar tut quei che savess periclitlar la fidonza ellas autoritads ed ell'administraziun.

⁴ Las maschinas, l'iseglia, ils cundrezs technics, las installaziuns sco era ils vehichels confidai als collaboraturs ein da tractar cun tut quitau ed a moda cumpetenta. Caussas donnegiadadas ni piarsas da levsenn ein da remplazzar.

⁵ Ils collaboraturs ein obligai d'observar tuttas mesiras da precauziun per impedir accidents e da risguardar tuttas eventualas prescripciuns.

4.3 Observaziun dallas directives da menaschi

Il collaboratur ei obligaus da s'informar exactamein sur da sias obligaziuns da lavur e sur dallas prescripciuns corrispundentas e d'exequir a moda conscienziusa ed adequata las disposiziuns da quei reglament e tut las prescripciuns communalas valeivlas sco era las directives dils superiurs.

4.4 Attribuziun d'ina autra lavur e transferiment

La vischnaunca da Tujetsch ei autorisada da surdar al collaboratur ina lavur supplementara ni in'otra lavur temporara, per la quala el ei buca engaschus, e d'occupar el en in auter plaz da lavur.

4.5 Obligaziun da substituziun

Ils collaboraturs ein obligai da substituir in l'auter en cass d'absenza e da recusaziun. La substituziun vegn per il solit buca indemnizada extra. Excepziunalmein sa la vischnaunca conceder in'indemnizaziun, sche la substituziun cuoza pli ditg ch'usitau ni sch'ella pretenda prestaziuns extraordinarias.

4.6 Obligaziun dil secret professiunal

¹ Ils collaboraturs ein obligai a discreziun pertuccont ils fatgs confidai ni surdai ad els en lur uffeci ni survetsch e ch'ei per motivs ufficials ni privats superiurs buca destinai per tiarzs. La discreziun vala era suenter che la relaziun da lavur ei dissolvida.

² Tut las scartiras ed ils documents da menaschi surdai ad in collaboratur durant si'activitad per la vischnaunca ni elaborai dad el durant quei temps s'audan alla vischnaunca e restan suenter la fin dalla relaziun da lavur en possess da quella.

³ In collaboratur sa vegnir dispensaus dil secret professiunal, sch'el duei dar plaid e fatg sco part, perdetga ni expert giudizial ad in organ dalla giurisdicziun. Autorisau da s'exprimer vegn el dalla suprastanza communal ni dils organs cumpetents dall'autorità giudiziala.

4.7 Prescripziuns da segirezia

Mintga collaboratur ei responsabels persunalmein per l'observaziun dallas prescripziuns da segirezia e l'utilisaziun dils cundrezs da protecziun. El ei obligaus da prender dad el anora las mesiras per proteger la veta e la sanadad. Ils collaboraturs han da participar all'elaboraziun da prescripziuns e mesiras per proteger la sanadad. Il superiur ei responsabels per ina scolaziun ed istruzziun regulara dils collaboraturs.

4.8 Cumpurtament persunal

¹ Ils collaboraturs dalla vischnaunca da Tujetsch occupeschan in post official. Perquei ein els conresponsabels pil maletg dalla vischnaunca. Els han da survir alla populaziun cun plaid e fatg.

² In cumpurtament survetscheivel e curteseivel enviers la populaziun, ils superiurs ed era enviers ils auters collaboraturs ei in'obligaziun evidenta. Il collaboratur duei procurar per in clima da lavur emperneivel.

4.9 Activitads accessorias

¹ Activitads accessorias astgan buca impedir d'ademplier las obligaziuns prescettas el contract da lavur.

² L'execuziun d'ina activitad accessoria d'interess public drova l'autorisaziun dalla suprastanza communal.

³ Sch'ina activitad accessoria coincida cul temps da lavur, eis ei da cumpensar quei temps ni da reducir il pensum da lavur.

4.10 Uffecis publics

Uffecis politics ni mandats da tuttas sorts che savessen collidar cun ils interess dalla vischnaunca ni restrenscher las prestaziuns da lavur, drovan il consentiment dalla suprastanza communal. La damonda corrispundenta ei da far avon che surprender talas funcziuns.

4.11 Regals e favurs

¹ Il collaboratur astga ni pretender ni acceptar ni selaschar empermetter regals ni autras favurs per sesez ni per autras personas, sche quei succeda en connex cun sia activitad professiunala.

² Resalvai da quei scamond ein prestaziuns e regals sut CHF 100.00.

4.12 Obligaziun d'annunzia

Il collaboratur ha d'annunziar voluntariamein alla vischnaunca sia adressa actuala, siu stadi civil e da famiglia ed a dretg temps era sia obligaziun da far survetsch militar. Termins pil survetsch militar ein da coordinar ad uras cun ils superiurs.

4.13 Alcohol, drogas, fimar

¹ Igl ei scumandau da consumar alcohol e drogas durant il temps da lavur. Medemamein d'esser durant il temps da lavur sut l'influenza da quels mieds da consum. Vegn quei scamond buca observaus, sa la relaziun da lavur vegnir dissolvida suenter in'admoniziun en scret.

² Igl ei scumandau da fimar en tuttas localitads da lavur e sin vehichels.

4.14 Retratga dalla lubientscha dad ir cun auto

- ¹ Collaboraturs che drovan per exequir lur lavur ina lubientscha dad ir cun auto ein obligai d'annunziar immediat al post superiur en cass che quella vegn retratga.
- ² La vischnaunca sa prender mesiras, sche la retratga dalla lubientscha dad ir cun auto impedischa d'ademplir las incumbensas. Ella sa per exempel surdar agl emploiau autras incumbensas, scursanir il salari, obligar da cumpensar sururas, da far vacanzas ni da prender congedi nunpagau etc.
- ³ Succeda ina tala retratga pliras gadas, sto igl emploiau quintar cun ina visada dalla piazza.

5 Dretgs dil collaboratur

5.1 Protecziun dalla personalitad

- ¹ Ils collaboraturs han il dretg che lur personalitad vegni respectada e protegida enteifer la relaziun da lavur. Mulestas sexualas e sexisticas ed era attaccas encunter la dignitad dil singul ein buca lubidas.
- ² Tut tenor la grevezia vegnan talas mulestas sancziunadas.
- ³ La vischnaunca protegia ils collaboraturs d'attaccas e pretensiuns nungiustificadas da tiarzs, las qualas succedan en connex cun lur incumbensas.
- ⁴ La vischnaunca reglescha la finanziaziun dils cuosts per la protecziun giuridica, sch'ei semuossa sco necessari dad ir la via legala per salvar ils dretgs dils collaboraturs visavi tiarzs.

5.2 Protecziun dallas datas

- ¹ La registraziun da datas personalas, surtut via mieds electronics, duei serestrenscher mo al pli necessari per la gestiun. Sin giavisch dil collaboratur san ins stampar las datas electronics per envesta. Sin damondas da bancas, locaturs etc. astg'ins entrar mo cul consentiment dil collaboratur pertuccau.
- ² Plinavon vegn ei risguardau las disposiziuns dalla lescha davart la protecziun dallas datas.

5.3 Dretg d'informaziun e da cogestiun

- ¹ Avon che relaschar ni midar las disposiziuns dil reglament da persunal eis ei da dar als collaboraturs la pusseivladad da prender posiziun.
- ² La suprastanza communal ed ils superiurs informeschan ils collaboraturs sche pusseivel ordavon davart svilups e plans impurtonts per lur activitad ni lur piazza.

5.4 Dretg d'autur

Il collaboratur ceda alla vischnaunca tut ils dretgs d'autur e/ni dretgs d'invenziun sco era ils resultats da lavurs ch'el ha sviluppau sez ni ensemen cun auters durant l'activitad d'engaschament.

5.5 Indemnisaziun dallas spesas

La suprastanza communal reglescha las spesas per incumbensas ed obligaziuns externas e l'indemnisaziun per il diever da vehichels durant la lavur.

5.6 Vestgadira da lavur e da protecziun

Ils collaboraturs engaschai digl uffeci forestal han il dretg alla vestgadira da lavur e da protecziun necessaria. La suprastanza communal determinescha il dretg en mintga singul

cass. Sche la vischnaunca metta a disposiziun vestgadira da lavur per ils auters collaboraturs, han quels da purtar quella.

5.7 Libertad d'uniun, funcziuns militaras

¹ La libertad d'uniun dils collaboraturs ei garantida. In collaboratur astga buca vegnir disavantiagius perquei ch'el fa part d'ina organisaziun da luvvers.

² Ei in collaboratur absents durant il temps da lavur perquei ch'el absolvescha ina scola da cader militara ni frequenta in cuors, drova el il consentiment dalla suprastanza communal. Quel vegn accordaus el rom pusseivel. La dimensiun e las modalitads dil congedi ein da definir ensemen cun la suprastanza communal.

5.8 Dretg da proposta

¹ Mintga collaboratur sa proponer alla suprastanza communal meglieraziuns els secturs dalla tecnica, dalla gestiun ni dall'administraziun.

² La suprastanza communal sa premiar talas propostas.

5.9 Attestat da lavur

¹ Il collaboratur sa pretender da tut temps in attestat ch'exprima il gener ed il cuoz dalla relaziun da lavur, las prestaziuns ed il cumpurtament durant la lavur.

² Igl attestat da lavur ei da surdar al collaboratur sil pli tard il davos di da lavur.

6 Temps da lavur

6.1 Temps da lavur

¹ Il temps da lavur net per jamna munta a 42 ½ uras per ils collaboraturs cun pensum cumplein (brut 43 ¾ uras). Ella media digl onn correspunda quei a 2210 uras (52 jamnas à 42 ½ uras). Il temps da lavur per jamna includa 30 minutas temps anticipau. Quei temps anticipau vegn cumpensaus cun far la punt suenter Anceinza e Sontgilcrest e cun ils suentermiezdis dils 24 e dils 31 da december (sche quels crodan buca sin ina sonda ni ina dumengia). Il temps anticipau includa plinavon la fin da lavur anticipada per in'ura avon las fiastas federalas.

² Sch'il plaz da lavur ei situau ordeifer il liug dil luvratori, ei in viadi a di al plaz da lavur buca cumprius el temps da lavur.

³ Als collaboraturs en temps cumplein vegn concediu durant il temps da lavur igl avonmiezdi ina pausa da 15 minutas. Quella duei esser fixada aschia ch'ella disturba buca memia fetg il decuors dalla lavur e garantescha las uras da spurtegl.

⁴ Plinavon eis ei da risguardar las ordinaziuns davart il temps da lavur flexibel.

6.2 Temps da menaschi/survetsch da pichet

La suprastanza communal reglescha ils temps da menaschi ed ils survetschs da pichet. Leu nua che l'organisaziun dil menaschi pretenda quei, sa ella prescriber temps da lavur fixes e survetschs da pichet. La suprastanza reglescha l'execuziun e l'eventuala indemnizaziun separada da survetschs da pichet.

6.3 Firaus

¹ Sco firaus pagai valan Daniev, Venderdis sogn, Gliendisdis Pastgas, Anceinza, Gliendisdis Tschuncheismas, 1. d'uost, Nadal e Sogn Stiafen sco era Sogn Giusep, Sontgilcrest, Nossadunna d'uost, e Numnasontga, sche quels firaus crodan buca sin ina sonda ni ina dumengia.

² Resalvadas ein midadas entras il dretg surordinau.

6.4 Pausas

¹ Denter las 11.30 e las 14.00 ei il collaboratur obligaus da far ina pausa da silmeins 45 minutas. Quella quenta buca sco temps da lavur.

² La pausa d'avonmiezdi munta a 15 minutas e quenta buca sco temps da lavur.

6.5 Sururas

¹ Sco sururas valan mo las uras da lavur ordinadas dil superiur ni uras da lavur ordeifer il temps da lavur ordinari renconuschidas mintga meins.

² Las sururas san vegnir cumpensadas cun temps liber corrispudent. Sch'ina tala cumpensaziun ei buca pusseivla, survegn il collaboratur in'indemisaziun finanziaria tenor il reglament da salarisaziun.

³ Davart las sururas prestadas, cumpensadas ed indemnisadas eis ei da far ina controlla che sto vegnir visada dil superiur.

7 Vacanzas e congedis

7.1 Dretg da vacanzas

Ils collaboraturs han il dretg dallas suandontas vacanzas ad onn:

- 5 jamnas entochen il 20avel onn da naschientscha (25 dis)
- 4 jamnas naven dil 21avel entochen il 49avel onn da naschientscha (20 dis)
- 5 jamnas naven dil 50avel entochen il 59avel onn da naschientscha (25 dis)
- 6 jamnas naven dil 60avel onn da naschientscha (30 dis)

Il dretg pli ault vala entochen resp. naven digl onn calendar, el qual la vegliadetgna corrispudenta vegn contonschida.

² Il dretg da vacanzas vegn calculaus per igl onn calendar. Igl onn dall'entrada e dall'extrada vegn quintaus en relaziun cun ils dis da lavur rundai si sin in miez di.

³ Buca sco dis da vacanzas quantan:

- dis da malsogna ni d'accident, sch'in attest dil miedi cumprova l'incapacitad da luvrar
- dis d'absenza tenor 6.3.

7.2 Vacanzas

¹ Per regla ein las vacanzas da retrer duront igl onn calendar corrispudent, e quei sil pli pauc duas jamnas ensemen. Il temps da vacanzas duei vegnir fixaus cun risguard commensurau dils interess dalla vischnaunca e dil collaboratur. Vacanzas prendidas pér pli tard drovan il consentiment dil superiur e ston vegnir retratgas entochen sil pli tard ils 30 d'avrel digl onn suandont.

² Dis da vacanzas buca retratgs vegnan buca indemnisai. La suprastonza communal decide sur d'in pagament direct alla fin dalla relaziun da lavur.

7.3 Cumpensaziun da dis da malsogna ni d'accident durant las vacanzas

¹ Dis da vacanzas interruts tras malsogna ni accident san vegnir cumpensai.

² La cumpensaziun ei da far valer cun in attest dil miedi che cumprova l'incapacitad da luvrar naven digl'emprema di.

7.4 Reducziun

Sch'in collaboratur ei impediut da prestar sia lavur durant pli che dus meins d'in onn calendar pervia da malsogna, accident, survetsch militar ni congedi nunpagau, vegn in d'ordavon da siu dretg da vacanzas scursanius per mintga ulteriur meins cumplein ch'el sa buca luvrar.

7.5 Congedi pagau e nunpagau

¹ Per ils suandonts eveniments che crodan inevitablamein el temps da lavur han ils collaboraturs il dretg da congedi pagau:

• atgnas nozzas	2 dis
• naschientscha d'agens affons ni per adopziun	1 di
• mort dil conjugal ni d'agens affons	3 dis
• mort dils geniturs, dils sirs e da fargliuns	2 dis
• mort dil tat ni dalla tatta	1 di
• midar casa	1 di (per onn calendar)
• encurir piazza suenter la visada dalla piazza	½ di (en tut)

Las medemas disposiziuns valan conform al senn era per collaboraturs cun partenari ni partenaria da veta.

² En cass giustificai sa la suprastanza communal conceder ulteriurs dis da congedi.

³ La garanzia tras assicuranza en cass da congedi nunpagau ei da reglar individualmein. Da principi ha il collaboratur da sorprendar las premias d'assicuranza. Davart cass excepziunals decida la suprastanza communal.

⁴ Il collaboratur ha d'annunziar silmeins in miez onn ordavon, sch'el vul retrer in congedi nunpagau.

8 Discuors cun il collaboratur

8.1 Periodicitad e finamira

¹ Ils superiurs fan silmeins ina gada ad onn in discuors cun ils collaboraturs per giudicar lur lavur.

² Il discuors cun ils collaboraturs ei in instrument da direcziun e sa survir sco agid per fixar il scalem da salari.

³ Igl intent principal da quei discuors ei da secunvegnir davart las finamiras, da giudicar las prestaziuns ed il cumpurtament, las cundiziuns da lavur, il clima da lavur, la cultura da menar e las pussieivladads dil svilup professiunal.

8.2 Cuntegns

¹ Il giudicament da prestaziun e da cumpurtament s'orientescha surtut allas finamiras fixadas ed allas directivas da prestaziun per ademplir las finamiras principalas determinadas ella descripziun dalla piazza.

² Il giudicament general, buca eruius a moda aritmetica, vegn fatgs tenor il suandont schema da giudicament:

Giudicament tenor las características:

A = fetg bien

B = bien

C = cuntenteivel

D = sufficient

E = schliet

Giudicament tenor las finamiras fixadas:

A = surpassau clamein la finamira

B = surpassau la finamira

C = contonschiu la finamira

D = contonschiu per gronda part la finamira

E = buca contonschiu la finamira

8.3 Resultats

¹ Ils resultats dil giudicament dalla prestaziun e dil cumpurtament e las novas finamiras e mesiras vegnan fixai en scret e deponi el dossier persunal suenter ch'ils partenaris da discussiun han priu enconuschientscha dil document e suttascret quel.

² Ils collaboraturs survegnan ina copia dils documents deponi.

8.4 Adattaziuns

¹ L'administraziun dil persunal metta a disposiziun als superiors in instrumentari per preparar e realisar ils discuors cun ils collaboraturs.

² La suprastanza communal sa modificar quei instrumentari ed adattar el als basegns specifics da singuls centers da profit ni da singulas funcziuns.

³ Ella communichescha las adattaziuns fatgas all'administraziun dil persunal.

9 Scolaziun e perfecziunament

La vischnaunca promova e sustegn la scolaziun ed il perfecziunament. Ella sa conceder persunter in congedi supplementar pagau e separticipar als cuosts. Ils detagls reglescha il concept da svilup dil persunal dalla vischnaunca da Tujetsch.

10 Disposiziuns disciplinas

10.1 Disposiziuns da principi

¹ Collaboraturs che cunterfan allas reglas ed als duers ston quintar cun mesiras disciplinas.

² Sche las mesiras ein buca fixadas en quei reglament, vala il dretg surordinau.

10.2 Mesiras disciplinas

¹ Levs surpassaments dall'obligaziun da survetsch ha il superiur da reglar cun admonir ni avertir il collaboratur.

² Collaboraturs che violeschan sapientivamein ni ord levsenn lur obligaziun da survetsch ston quintar cun mesiras disciplinas. Igl ei previu las suandontas mesiras:

- admoniziun en scret
- transferiment en in auter plaz da lavur, eventualmein colligiau cun ina scursaniziun dil salari
- suspensiun
- visada dalla piazza

10.2.1 Responsabladad

Il superiur porta la responsabladad per las disposiziuns ch'el ha ordinau. En cass da dubi ni sche la situaziun ei buca clara, sto il collaboratur s'informar tier siu superiur.

10.2.2 Survigilanza

Il collaboratur sa vegnir examinaus da tut temps pertuccont sias enconuschientschas dil survetsch e vegnir controllaus davart l'execuziun dalla lavur.

11 Disposiziuns finalas

11.1 Entrada en vigur

Quei reglament da persunal va en vigur igl 1. da schaner 2007.

11.2 Approbaziun

Quei reglament da persunal ei vegnius approbaus dalla suprastanza communal il 27 da november 2006.